

Guide de l'utilisateur

Patients



Aerogen GO[®]

Nébuliseur à tamis vibrant



Ce document est fourni à titre indicatif uniquement. Les utilisateurs doivent se reporter au mode d'emploi (IFU) pour plus de détails concernant l'utilisation de l'Aerogen Go.

Go, en toute confiance

Aerogen GO[®]



Un petit nébuliseur portable*

- Léger, compact et pouvant fonctionner sur piles ou avec un adaptateur secteur¹
- Utilise la technologie à tamis vibrant pour administrer des médicaments en vue d'un traitement respiratoire¹



Conçu pour être utilisé dans un large éventail d'environnements

- De l'hôpital au domicile, en passant par l'école ou en déplacement¹



L'Aerogen Go utilise la **technologie à tamis vibrant** pour créer un aérosol (brume) de médicament liquide qui est nébulisé à l'aide d'un embout buccal ou d'un masque facial¹

Utilisation prévue

Le nébuliseur à tamis vibrant Aerogen Go[®] est destiné à la nébulisation de médicaments approuvés pour un traitement respiratoire.



N'utilisez que les médicaments qui vous ont été prescrits par votre professionnel de la santé.

L'Aerogen Go peut être utilisé par des patients âgés de plus de 6 mois qui ont besoin d'un traitement inhalé et qui peuvent respirer par eux-mêmes.



Les enfants et toute personne nécessitant une assistance ou une surveillance doivent être surveillés en permanence par un adulte, un soignant ou un professionnel de la santé lorsqu'ils utilisent le dispositif.

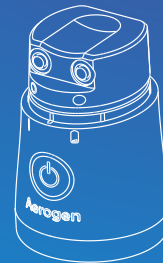
Informations importantes

- L'Aerogen Go est conçu pour un seul patient. Il ne doit pas être partagé avec d'autres utilisateurs.
- Tenez l'Aerogen Go hors de portée des enfants, sauf s'il est utilisé par des enfants sous la surveillance constante d'un adulte.
- Ne faites pas tomber votre Aerogen Go et ne le cognez pas contre une surface. Cela pourrait causer des dommages et annuler votre garantie.
- L'Aerogen Go doit être nettoyé après chaque utilisation et désinfecté à la fin de chaque journée. Veuillez vous reporter à la section consacrée au nettoyage et à la désinfection de ce guide de l'utilisateur.
- La durée de vie prévue de l'unité principale est de trois ans ; et celle du réservoir de médicament, de l'embout buccal et des masques est d'un an. Cela peut varier en fonction de la fréquence et de la durée d'utilisation. Aerogen Go est conçu pour une utilisation quotidienne à raison de trois séances de 10 minutes chacune. Le cycle de vie des composants peut être raccourci si le nébuliseur est utilisé pendant des durées plus longues.



Ce document est fourni à titre indicatif uniquement. Les utilisateurs doivent se référer au mode d'emploi (IFU, Instructions For Use) pour obtenir d'autres avertissements et des informations importantes.

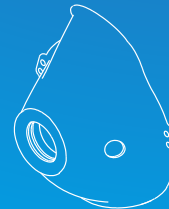
Pièces incluses



Unité principale



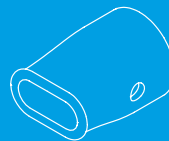
Réservoir de médicament



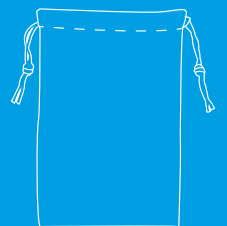
Masque pour adulte



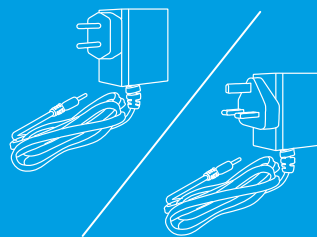
Masque pédiatrique



Embout buccal



Sac de rangement



Adaptateur secteur type C/G (en option)



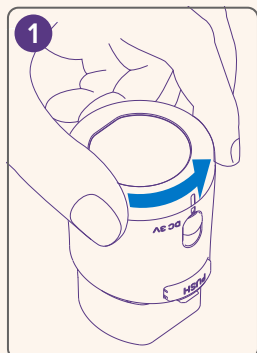
Piles alcalines (2xAA/LR6)

Les masques pour adultes et enfants sont destinés aux personnes incapables d'utiliser l'embout buccal.

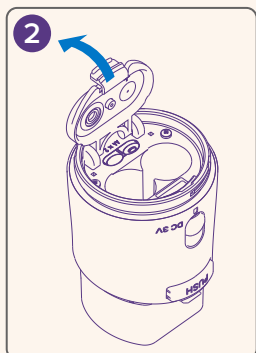
Comment configurer l'Aerogen Go®

⚠ Nettoyez et désinfectez soigneusement et minutieusement l'Aerogen Go avant de l'utiliser pour la première fois. (Reportez-vous à la section des instructions de nettoyage et de désinfection de ce guide de l'utilisateur.)

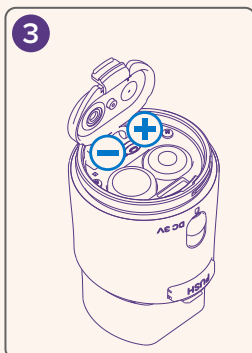
Insertion des piles alcalines



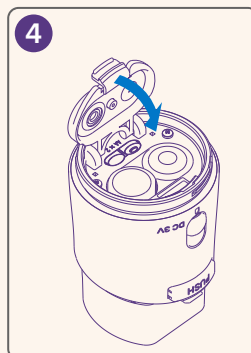
Dévissez le couvercle extérieur de la batterie.



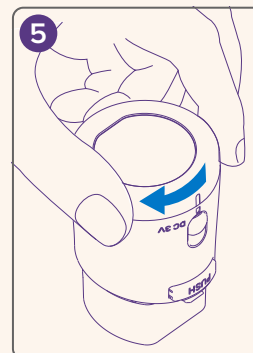
Ouvrez le couvercle intérieur de la batterie.



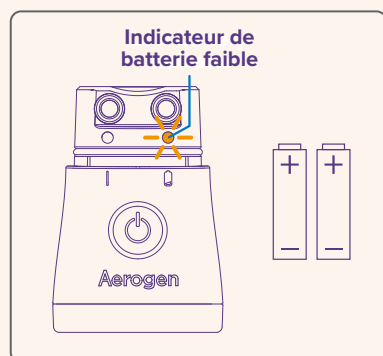
Insérez deux piles alcalines AA.



Appuyez sur le couvercle intérieur du compartiment de la batterie jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Tournez le couvercle extérieur du compartiment de la batterie pour le fermer.



Lorsque le voyant de batterie faible clignote, cela signifie que la batterie est déchargée. Remplacez les piles usagées par des piles neuves dès que possible.

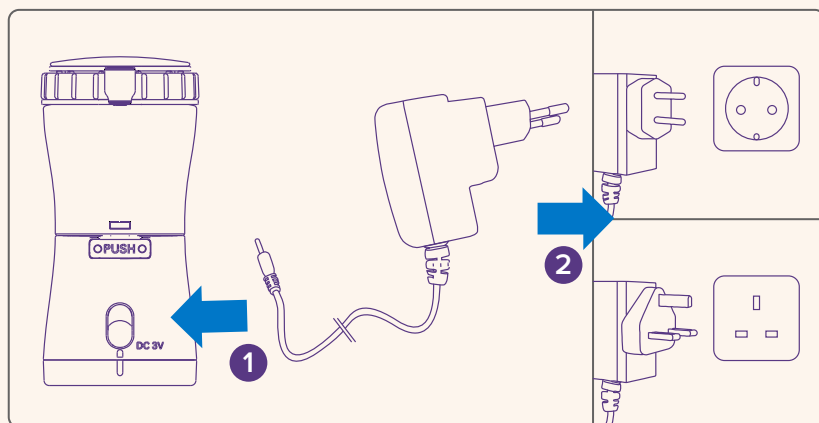
Lorsque le voyant de batterie faible est allumé en permanence, la batterie est trop déchargée pour allumer le dispositif. Remplacez immédiatement les piles par des neuves.

La durée de vie de la batterie pour le fonctionnement peut varier selon les marques ou les types de batteries. **Il est recommandé de garder des piles de rechange à disposition.**

⚠ Ne mélangez pas plusieurs marques de piles. Ne mélangez pas des piles neuves et usagées. Remplacez toutes les piles en même temps.

⚠ Si vous prévoyez de ranger l'Aerogen Go pendant une période prolongée, retirez les piles et séparez le réservoir de médicaments de l'unité principale.

Connexion à l'adaptateur secteur



Ouvrez le cache du connecteur de l'adaptateur secteur à l'arrière de l'unité principale et raccordez l'adaptateur secteur à ce connecteur.

Branchez l'adaptateur secteur sur une prise de courant adaptée.

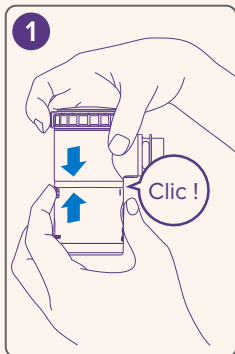
⚠ L'Aerogen Go ne dispose pas de fonction de charge de batterie.

⚠ Avant d'utiliser l'adaptateur secteur, retirez les piles de l'unité principale.

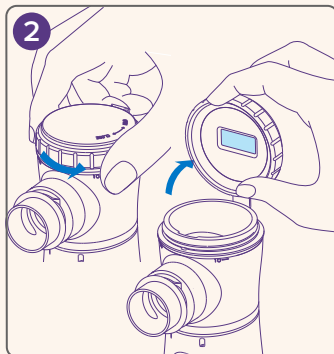
⚠ Ne manipulez pas l'adaptateur secteur avec les mains mouillées ou humides, car cela pourrait provoquer une décharge électrique.

Comment utiliser l'Aerogen Go[®]

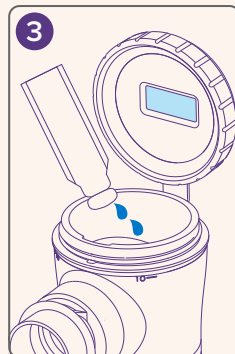
Ajout de la solution médicamenteuse



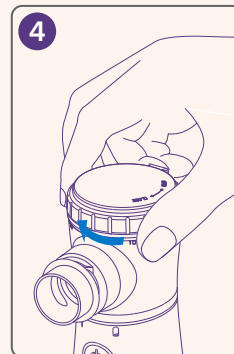
Raccordez le réservoir de médicament à l'unité principale en les pressant l'un contre l'autre jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent.



Tournez le capuchon du réservoir de médicament dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir.



Versez la quantité de médicament recommandée dans le réservoir de médicament, conformément à votre prescription.



Tournez le capuchon du réservoir de médicament dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fermer jusqu'à ce qu'il ne tourne plus.

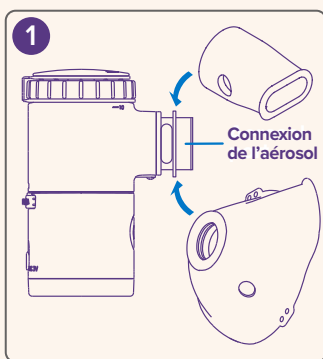
⚠ Avant de procéder au branchement, vérifiez que la bague en silicone est correctement positionnée sur l'unité principale. Après avoir connecté les deux parties, vérifiez qu'il n'y a pas d'espace entre elles.

⚠ Le volume de remplissage minimum est de 1 ml. Ne remplissez pas le réservoir avec plus de 10 ml, comme indiqué par la ligne supérieure sur le côté du réservoir.

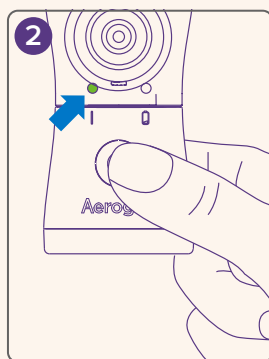
⚠ Ne touchez pas la membrane fonctionnelle fixée sous le capuchon du réservoir de médicament (représentée en bleu pâle sur l'image ci-dessus).

⚠ N'ajoutez le médicament que lorsque vous vous préparez à commencer un traitement inhalé.

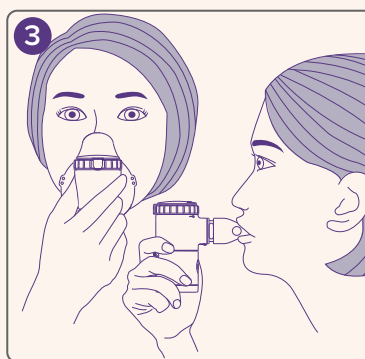
Séance de traitement nébulisé



Connectez l'embout buccal ou le masque au réservoir de médicament.



Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour démarrer la nébulisation. Le voyant vert allumé signifie que la nébulisation a commencé.



Asseyez-vous en position verticale et tenez l'Aerogen Go verticalement. Respirez. Respirez normalement pour obtenir le meilleur résultat.

Fin de la séance de nébulisation

Lorsque le médicament est terminé, le débit d'aérosol diminue. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour éteindre le dispositif à ce moment-là.

Pour des raisons de sécurité, le dispositif s'éteint automatiquement après 10 minutes de nébulisation. Si un traitement supplémentaire est nécessaire, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour démarrer la prochaine séance de nébulisation.

⚠ Si vous n'éteignez pas le dispositif à la fin de la séance, cela risque d'endommager le système de nébulisation.

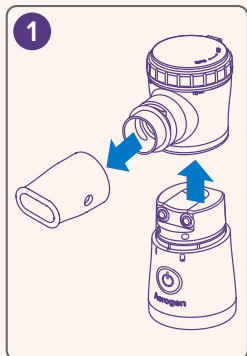
⚠ Ne couvrez pas les orifices d'aération de l'embout buccal ou du masque.

⚠ Ne touchez pas l'intérieur de la connexion de l'aérosol, car cela pourrait endommager le mécanisme sensible du tamis, à l'intérieur.

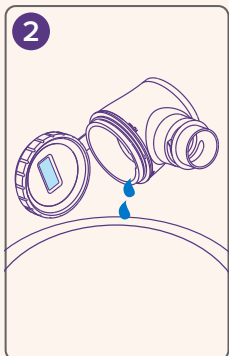
⚠ Gardez l'unité principale et l'adaptateur secteur au sec. S'ils sont mouillés, cessez immédiatement de les utiliser et essuyez le liquide.

Nettoyage et désinfection

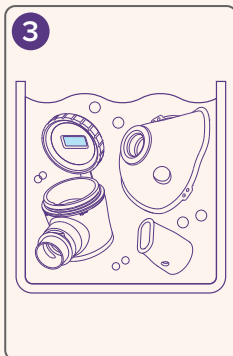
Nettoyage après chaque utilisation



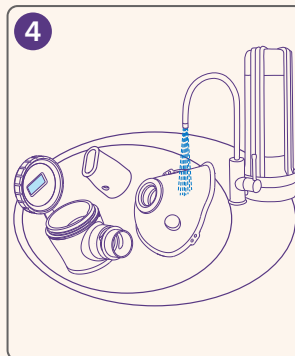
Retirez l'embout buccal ou le masque et séparez le réservoir de médicament de l'unité principale en appuyant sur le bouton bleu de déverrouillage du réservoir de médicament situé à l'arrière.



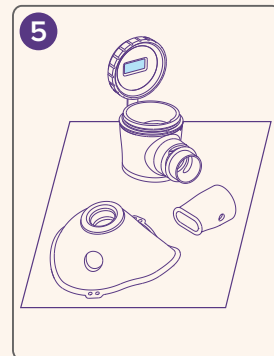
Jetez le liquide résiduel contenu dans le réservoir à médicament.



Placez le réservoir de médicament, l'embout buccal ou le masque dans de l'eau tiède filtrée avec du savon à vaisselle liquide doux et secouez délicatement à plusieurs reprises.



Rincez abondamment à l'eau filtrée (en bouteille ou du robinet). Si des taches persistent après le nettoyage des pièces, répétez les étapes 3 et 4.



Secouez délicatement pour éliminer l'excès d'eau. Laissez ensuite sécher complètement à l'air libre sur un chiffon propre et non pelucheux. Une fois sec, placez le dispositif dans le sac de rangement ou dans un autre récipient propre et sec.

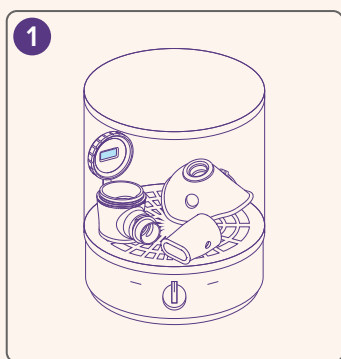
⚠ L'unité principale ne doit pas être lavée. Il est possible de l'essuyer avec une serviette en papier ou un chiffon propre.

⚠ N'utilisez pas un four, un micro-ondes ou un lave-vaisselle pour laver ou désinfecter l'Aerogen Go.

⚠ Ne laissez pas l'unité principale ni l'adaptateur secteur entrer en contact avec de l'eau ou tout autre liquide.

⚠ Lors de la manipulation du réservoir de médicament, évitez de toucher le tamis situé à l'intérieur de l'orifice d'aérosolisation et la membrane fonctionnelle située sur le capuchon.

Désinfection quotidienne

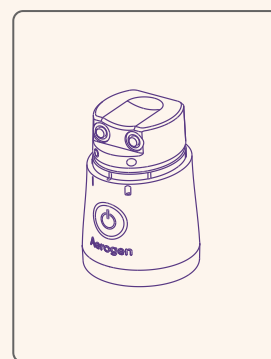
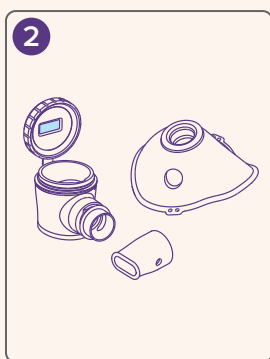


Réservoir de médicament, embout buccal et masque pédiatrique/adulte

À la fin de la journée, après avoir nettoyé votre dispositif Aerogen Go conformément à la procédure de nettoyage ci-dessus, suivez l'une des instructions de désinfection recommandées ci-dessous :

- **Utilisation d'un stérilisateur standard du commerce pour biberons :** suivez les instructions fournies par le fabricant dudit stérilisateur. N'utilisez pas de four, de micro-ondes ou de lave-vaisselle pour désinfecter l'Aerogen Go (1).
- **Utilisation d'alcool :** immergez le dispositif dans de l'alcool éthylique à 70-75 % pendant environ une minute (2).

Secouez délicatement pour éliminer l'excès de liquide. Laissez sécher complètement à l'air libre sur un chiffon propre et non pelucheux. Conservez le dispositif dans le sac de rangement ou dans un autre récipient sec et propre.

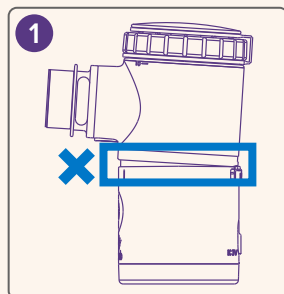


Désinfection de l'unité principale

Essuyez l'unité principale avec un chiffon propre imbibé d'alcool éthylique à 70-75 %.

Dépannage et assistance

Dépannage



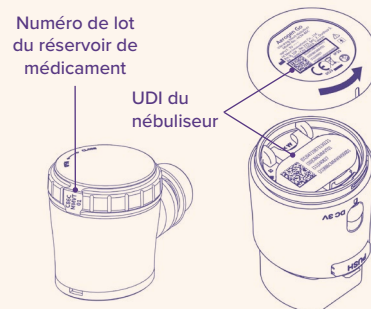
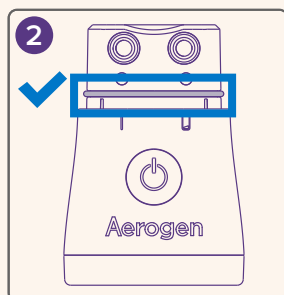
Si l'Aerogen Go ne s'allume pas après avoir raccordé le réservoir de médicament à l'unité principale, vérifiez que le réservoir de médicament a été correctement fixé à l'unité principale. Il ne doit y avoir aucun espace entre les deux parties lorsque l'on regarde le dispositif de côté (1). Reconnectez les deux pièces si nécessaire, en vérifiant que l'anneau en silicone est en place sur l'unité principale (2).

Si vous rencontrez toujours des problèmes avec votre Aerogen Go, veuillez vous reporter à la section « Dépannage » du mode d'emploi (IFU).

Contactez le service client d'Aerogen :

- si l'Aerogen Go ne fonctionne toujours pas après avoir consulté le mode d'emploi ;
- pour demander une copie numérique de remplacement du mode d'emploi ;
- pour commander des pièces de rechange du dispositif et des accessoires ;
- pour accéder au service de garantie.

Pour le dépannage et le service de garantie, veuillez indiquer le numéro de lot du réservoir de médicament ou l'identifiant unique du dispositif (UDI) de l'unité principale du nébuliseur.



Service client d'Aerogen

info@aerogen.com
+353 91 540 400



Pour en savoir plus sur Aerogen Go, rendez-vous sur **aerogeno.com**

Informations importantes sur le produit

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le nébuliseur à tamis vibrant Aerogen Go.

*Léger (environ 75 g sans piles) ; compact (74 x 46 x 96 mm) ; fonctionne sur piles ou sur secteur.

†Le nébuliseur à tamis vibrant Aerogen Go® est destiné à nébuliser des médicaments approuvés pour le traitement des affections respiratoires. Le système de nébulisation peut être utilisé chez les enfants âgés de plus de 6 mois qui nécessitent un traitement inhalé et qui peuvent respirer spontanément. Les enfants ou toute personne nécessitant une assistance ou une surveillance doivent être surveillés en permanence par un adulte, un soignant ou un professionnel de santé lorsqu'ils utilisent le dispositif pour un traitement par inhalation. L'Aerogen Go ne doit pas être partagé avec d'autres utilisateurs. Il est conçu pour un usage unique sur un seul patient†.

Ce dispositif médical est un produit de santé réglementé qui, conformément à ces réglementations, porte le marquage CE.

Fabriqué par HCmed Innovations, conformément à la réglementation applicable en matière de dispositifs médicaux.

1. Mode d'emploi Aerogen Go EU-30-2173 Rév. 01.

MK-GL-2989-3-FR. Date de préparation : Août 2026. Copyright © 2026 Aerogen Ltd. Tous droits réservés. AerlCU, Aerogen, Aerogen Go, Aerogen Solo, Aerogen Ultra, The Wheezies et Vibronic sont des marques commerciales ou des marques déposées d'Aerogen Ltd ou de ses filiales.



Aerogen®